

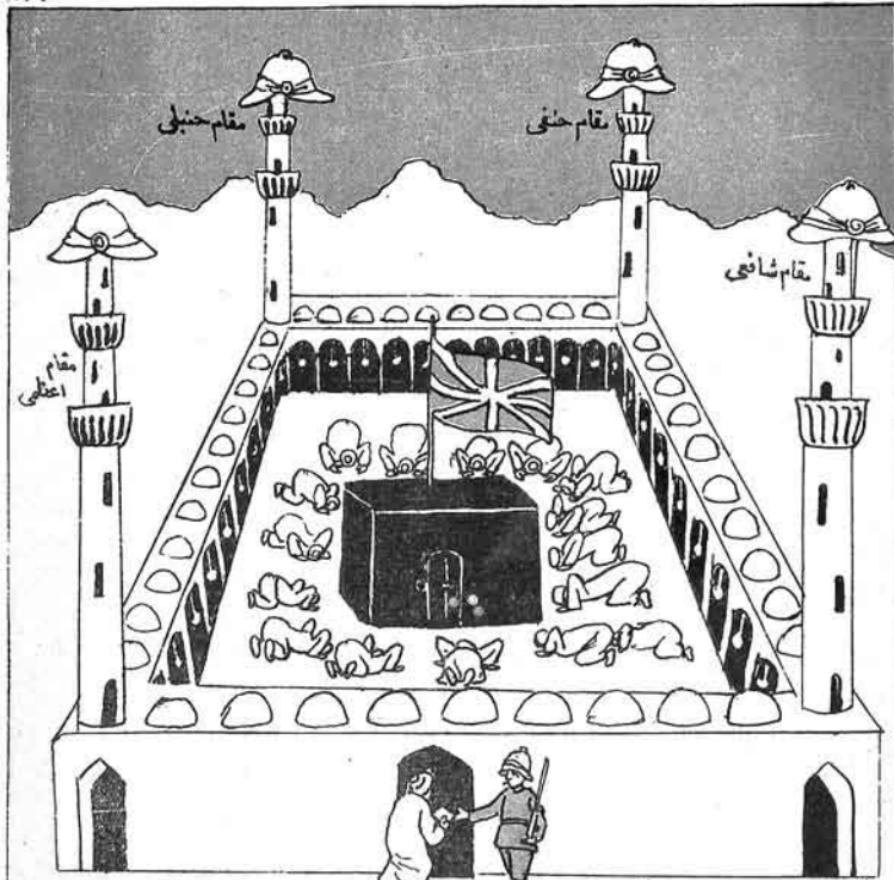
# ملا ناصر الدين

№37

Цена 20 коп. MOLLA - NƏSRƏDDİN

کے د مسالا لر فریڈر ملٹن در  
لابیل اکیویٹ امیرس آئسما د  
دیورزیم

حلاق پھیلوه تھخه



## مختصر

## آلله خسب ایله یوب

وار بیرون بیوچه جوان مختصر  
مقدار، آلیه، سخون یان مختصر

فیلهات، کندلی نک اشتبه کودی  
بوقفال، موزدورک کندلی سوزی  
آرواده فکری، که اجتنبه بوزی  
ظاهرک قله دیکن «مختصر»  
مقدار، آلیه، سخون یان مختصر

هرمه اویله اهل آلانه ظلم  
تیربور غورقدان بیوچن عالم

تابا هرورد سرت بحر  
پاشلادر جنه بعلون مختصر

مقدار، آلیه، خوش یان مختصر

بور کی اگری فوشت اه حن  
یاک برک آستربویه کنده امن

سازلابن قوه، ازمهانی کن  
پازدی بوق اولماهن نهان مختصر

مقدار، آلیه، خوش یان مختصر

الرنه بیوچن امور چنان  
پایانی هرمه ایسته آلان

قایبریر بر خلارتفاهی ماسلانه  
بیرون مدن تیل بیرون همان مختصر

مقدار، آلیه، خوش یان مختصر

ذکب شتر ایچون اولاسا خبای  
خود، پایز که ایدلیلکین شفب

بر غرچه ایدوب بین تیب  
بر چموز سولیدن بالان مختصر

پولکدک دودنه قالان خبر  
پاشتی اشکه سلان مختصر

مقدار، آلیه، خوش یان مختصر  
کیفیت

تایلویته رهه قالان بیوسکان غر  
بولالشانلکه عارا اولیفیاری سولمه

بودار، ایندی ایلساخا کیلار ایت بورل  
که برقعه المیسر که ح بک بو

اشمه لکاتسنسن جوکاکاوی اتفاقان  
چیزارلار، الله دغوردهانه بدلنه

پس ایشلار اوستی باسراق ازیدر،  
اوز دوسکر

بیکنکر غزنه سه ایلستاندان  
پاشتی الایبوب اشافی توبلور و بیدر

آرواده ایکی بشلی برواشق دوغور  
مقدار، بیواسک بشدا ایکی قولان،  
ایکی بورون دروت گوز و ایکی آخون

واریست، اوشاق معهانه آجیاق بر  
آخونی اله ایمرشن، بوله بر عصاب

اوشاچ دغوردمش آزاد غز اوادنی  
بو حالدا گوروب باشی چنانچه ایم

بوروادا کد شورانک ایده فاشوب  
اوشاچی بیوه گوروب دیکه جیز، آله

خپشالمش که بومته، اوشاچ ویزند  
اکی شاخزوره گدیون اوز وظیفه

دیبور، اوشاچ یادیپی حالما بیریکه  
کوتون گی گوروب اوشاچک پاشالش

و توبلور دخادر، کشتوسا اییند  
شورانه چاپی ایمی، بیوه قوچا

آرواده اولوب قانی بیوشاچ استندر،  
بیز بیواهالانی اوخودندا اوشاچ

تلودورمن آزادی تغیر ایشیک جونکه  
۳ سه، ق.

## کوز ۵۵ میرون

کد شورا سدرنک کاتی غزنه  
مختبری اولاندا سدر، راپور و پر که  
بالام، قانبر ایاند مال سوغان ایاندا  
اویاز، زورالاری ایخار مال سان  
دیدیکم، سورشاندا که بولداش سدر بیو کاتی  
ب ایستمیس اسچواب و پر که مختبر  
اویلها - گوروب.

بر مسلمن سیر آکبرلار که کچین  
درس اینده بیکی توڑک الباند نیمه

حقچه کیپدک، پیش بازار نظرچیلاری، بیوزه  
مشتوبات اوشاچ ایچون سوغلان،

سازلاغی، قارسوف ساتان گهک  
کوسوپالاد که لکلکچ کوسیلر آخازوو  
سیه، سومه تاری بولیپی ده کیشلر.

نه آخازیران دیه سوقدیق قانبر ایاند  
دوغرو یانان

## اوستی اور تملک لازم در

ایکی بیوز سکان داه کاب واردی.  
بو باقلاردا شماخی، کیدریدم  
«آکسونه» بولو، کتخانه و دندی.  
بو بیولک بر اجالس واردی. بر مسنه  
آقان دوتوب کتاب خالونه جیچون  
کیدرلر و معلوم گل که هانکر دیله  
آغزالی دوشوب. بیک غفرانی که:  
کتابلارهان بیز خری، کورده بیده



## آبونه قیتلری

کوکه و بیشا شهاره گوندیت شرطیه آیلی - ۴۰ قل، آیی آیلی چهان  
۸، قلک یلکی ۸ میل - قل، ایچی و سلطان ایچون آیلی ۴۰، قلک

آدرس: باکو، Старо-Почтовая 64، tel № 40-83.

## یاندیم - یاخلیدم

دیپلر - کناره مال آزاری وار.

بونی گوردو.

اما دیوردیلر - بیزارلا دالت دوشوب قووالان مال حکم ای ده وار.

واهق، بونی من گورمدم.

دیوردیلر - آذربایجان بیشا شهاره گوندیت کیمی کندلی لزا مال قیرلماقدم.

بونی گوردو.

اما اوک دیوردیلر - مر کردن کناره مال حکم ای گوندربوب، داوا درمان گوندربوب.

فیرشلر گوندربوب و بول گوندربوب.

واهق، گوردم.

واریست نادسزمه کیمی سو رو شوم سی سو راغ ویرمن اولادی.

بری دیوردیلر - ایچه بی ساعت قایگاند کیمی - اویزی دیدی - اله ب بی ساعت قایگاند کیمی.

آیاطق من گورمدم.

دیوردیلر که مال حکم ای مال لارا ایک و وودولار که داخی آذارلامسا نهار.

بونی گوردو و ایشتم.

آجیاق اویله ره که مال لارا ایک و وودولار، اویزه که گوندیت اویله ده که مال آزاری داخی

بو ایلسون، باشک آذلسون.

- واهق، بونی گورمدم.

ویرهه آیتیش که بیاند که مال خشکلکی اتاق بوندی سمعان خت مال لازم در اویلرمهک

و درن خشک قلاق و الله غولان که او خیوان دان برقوشی و ایز لالشون و بیللهانه اویز که مال

بو آزار داخی توڑنلشون.

آجیاق بیوچی قلیخی من داھلاری، داشلاری گریمه، دولتمیم و هر قلیخه، وهر اویله

گوردوو ده که بوراد، اویاد لیمه آزارلی مالد که - بخلوب ایلو.

وک بریده دهه ایتیش دو خشندی که بیوچیل جند کیمی توپیو بیچ ایمیلر که خیز سلامت مال ای

کوب بونی قوچولامسون.

پانهم - پانچهه، گورمدم.

آچیچ عردن قولا ماجیهه که قلان که دل لاره ایکه و وودولار، بیکه و وورولان مال لاران

اویه اولیه، قلانه ایله، و بلا سالهه اولیه.

لما اویله که جیوهه دیلان آزاری که داینه، دو شک و اوونکه میاره آیلامقی کاللاره بایز لار.

- آله بردنهه، ملاره ایمی من اوچ آیی بیک دهندیت گورمدم.

«مالالندر».



اما نه قوه مندانت؟



لەنن قاپىغۇشىنىڭ شەھىدە ياشىيان ايشچىرىتە مەخۇس اپۇك قۇماناتى « متغۇلىت »  
(قۇمۇستىت غۇرمىسى سايى ۷۰-۷۱)

## Qoldabadjə.

**Hajat mubarəzəsi (qino).** Aldı xalkın pylyny, eż qejfiñi  
xastaxana kənaat icun jaxşı, bir jol tapmır dur; jai la-  
tılı zamaniñdunda 3yasaqlıqlıñ jorgyn  
jatçimatçalar wa xastalar xas-  
taxanaja muracaat edilgä, xasyb,  
darman almagça sah iczaxanasına  
qəndarlar. Ma'lym aşdur sohr  
iczaxanası daramanı pıl işl byra-  
xır. Laçınin da cibi ma'lym dur.  
Xidimcilar, saorta qıtbatçaları  
alalarında müstüllü kalırlar.  
Xastaxana dogrydan da kənaat  
icun jaxşı jol tapmır dur.

### Hakikat.

### Kyllykda vermiriər.

Molla omi, bizim 3amaxida  
bir jaxşı molamlarız var; adı, «Molla  
elli ista»dur. Na qida qıza  
düz maharrimliqden bari biqar  
kalyb dur. Allahdanza sulu da jok-  
dyr qı jazık bes zahi qaraq piyi  
çikartırsın. Axtırda təngə qolub  
daraların birində kyllyq qırmaq  
istadi, zaltu yaşıgi ona kyllyk da  
vermirler.

Bundan başqa sahrimizin məz-  
hyr kocylarından «Mastan» qəçən  
maharrimliqde topladığı pıl işlə  
bir çəçet duqanı açmışdır dur qı  
bal qı maharrimə qiblə bir təha  
dolansın.

Hələ bizim saljanlı, Əli Abbas  
bil il maharrimə çöklək pıl işlə  
zannıla dur; jaxşı mərsixan dur.  
İndidə qəzel səsi oldygyna qora  
kooperativ ony oxyjan ta'jin el-  
mis dur.

## تەلۇن

داستاشتا دايرىمىتە اولان بوجادا  
بى تەلۇن وارك هەركىك ايجاجى  
اولاندا بر تەققىتە داشتىر و اېكىمى  
ئىش قىكىز بول وورى. قىقا بولالار  
قىش ويرىلىدىك كۆرە بولالار  
خادا كېتىكى سلۇم دىگىلە.

ى. ت.

## فرصت تايپو بىر

مشترىك قاپىلەم بارىسىم ئاققاتىسىدىرى.  
قابلىق تۈرپەر سەجىلدا اقىقىمىرىسىدە  
بۈلدۈچ و قالماقلىنىڭ ئامىنى رى آى  
ئاچىرىن ئالىلىي سەجىتە تىكلىقىدە بۈلدۈچ  
جىواب اولاراق اشتىرقەنن سوالار  
وئىن ئەلاقىن بىلەلەدى. بودا تىقىر رۇس  
دىلمەن اولىقىچى ايجون بىچاقدە آتىش  
قاضى تۈرپەر قومۇقلىرى اولدىنىڭ حالىدە  
نە كىرى تىرىجىم ايدىلىكىدىن تەۋە اولاراى  
برىچىچىنىڭ زەقىقىنىڭ ئوقچى بولداشلارى  
اوز حاىزىلە ئەلەن ئاشىنىڭ مەفتەن  
خالى يىلىمۇر.

### ترجمە

بولماشلار «قاوارىش»، «قاپىن بىرەن»  
«قاپقۇچى داقارقۇر»، «زەقۇلىچتى»، «ئاشقى  
خەنەم»، «داقارقۇر»، «ئەندى»، «ناوارىش»  
«قاپىن تۈرپەر»، «اوزدەلاقىلاشىنى»، «ايتىرەپەر»  
جىمنانىن، «فەرمىستە ئەعن»، «قاپقۇچى  
داقارقۇر»، «زەقۇلىچتى»، ايشتەنەر، «ئەندىنى  
داخىي بۇزىلەل، «زەقۇلىچتى»، «ئەن من جىك  
دېپاشىنىڭ بۇغۇزلا» سىبالى اوپىن كۆن  
وئىلچەنە، «مازقۇم تورو دەددە»، «زەقۇلىچتى  
أرفاقا اۋات، رەۋەن ئەلتەن كۆپۈمىيە  
أرفاقا اۋات، اپلىنىڭ ئوقچىنىڭ ئۆزۈمىيە  
سۇلا «قاشقۇشى»، «داقارقۇر»، «زەقۇلىچتى  
إي ساعى داپىم، قادىللىي بولجاچى.

ترىچەلەر و حىركەن امكىنلەر  
غىرەلىرى ئازىشقانىن بىلەتى بىرچە و وزىء  
بىلەن. اورد كى دەقىقان ئاقشىن بىلەتى بىرچە و وزىء  
يالىمۇن عەملەر بىلەن بىكى تىرىچەلەرنە نە  
دەۋىتەنە و ئەن مەلumat ئەلىلىر، رەجا  
اولتۇرۇمدا ئان سو كەنەتتە ئاقشارىدە رۇسچە  
اپىدەن مەرۇشەك تىرىجىسى اىستىر  
رۇسچەلەنۇدۇن كۆچە اولورسا، سۇن بىر  
مۇلۇمانى، بولداش طەرقان سوئەلەپ  
بىر «پەللەر». اطەر ئەلچىدە دەشىنچە  
وئىلەملىدەر، بۇقىسا بوقادە كى كىنى  
تىرىجىدەن تىرىجى ئەندىمىتە ئەندىلىر،  
بوقەلەپ ئەندىلىرى جىل ايدىز.

### اصناف

### تەلۇن

ھېشتىرىجىرى  
آذىلتى نومرو 3360

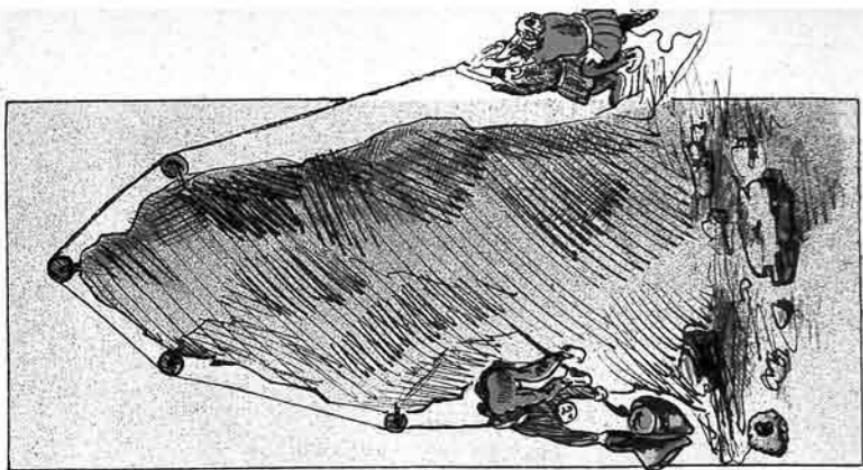
## لازم او لاندا تايىلىملىر.

كوجارلار بىزى بىر ئاباق بىو  
وغرىشلار قوبۇ ساتقان اىستىرىكىدە بىر  
يىقىدى. بۇزىن جىوق ئاتىشى بىر واردى  
خەلۆت بىر كۆرۈك كەپلىس ئەرلىرى  
كۆرمىسىن، بازىق خارا كېرىرس  
مېلىسىن، قاباشقا ئەتكىزىپ كەپسىپولار كە  
بىمىسىنى تائىنىن، لاكى او كۆن قۇمىسى  
بىست ادارەستك قاباشقا ئەتكىزىپ بىزى

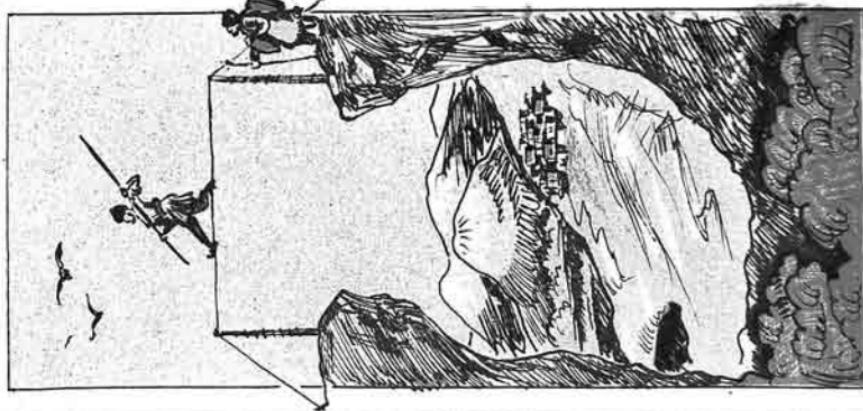
ع.

ن.

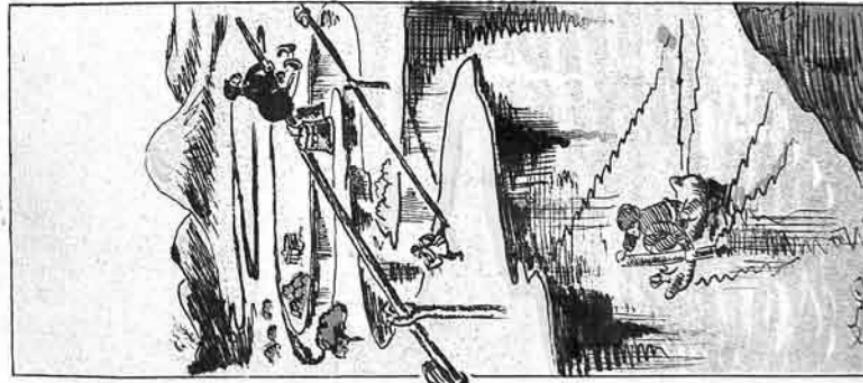
بۇ لارى او لىيان كىدىلىرى يېھون باڭو سىر قىدە گورىسىلىنى نەشاڭلار



١ - داخىل بولالارغا،  
ئەزاراڭىزىمىلىرى.



٢ - اپىچىرىم بولالارغا،  
درىغىزلىنى باقىي پەنلىرى.



٣ - كەرەتلىك خۇستە  
بىلەدان كەنگەن، يېلىنىش قۇزۇن، داپەلادان باقىي بىرەر.